



Документ за разглеждане в заседание

B8-0503/2018

22.10.2018

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

за приключване на разисквания по изявление на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

съгласно член 123, параграф 2 от Правилника за дейността

относно убийството на журналиста Джамал Хашогджи в консулството на Саудитска Арабия в Истанбул
(2018/2885(RSP))

Марите Схаке, Павел Теличка, Петрас Аушревичюс, Беатрис Бесера Бастеречеа, Исаскун Билбао Барандика, Мария Тереса Хименес Барбат, Мариан Харкин, Надя Хирш, Иван Яковчич, Петър Йежек, Патрисия Лалонд, Луи Мишел, Хавиер Нарт, Урмас Пает, Майте Пагасуртундуа Руис, Фредерик Рийс, Робер Рошфор, Ясенко Селимович, Рамон Тремоза и Балселс, Иво Вайгъл, Хилде Вотманс, Сесилия Викстрьом
от името на групата ALDE

Резолюция на Европейския парламент относно убийството на журналиста Джамал Хашогджи в консулството на Саудитска Арабия в Истанбул (2018/2885(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид предходните си резолюции относно Саудитска Арабия, и по-специално резолюцията от 11 март 2014 г. относно Саудитска Арабия, нейните отношения с ЕС и ролята ѝ в Близкия изток и Северна Африка¹, от 12 февруари 2015 г. относно случая с Раиф Бадауи², от 8 октомври 2015 г. относно случая на Али Мохамед ал-Нимр³, от 31 май 2018 г. относно положението на защитниците на правата на жените в Саудитска Арабия⁴, както и резолюциите от 25 февруари 2016 г.⁵ относно хуманитарното положение в Йемен и от 30 ноември 2017 г.⁶ и 4 октомври 2018 г.⁷ относно положението в Йемен, в които се призовава за оръжейно ембарго от страна на целия ЕС спрямо Саудитска Арабия с оглед на тежките обвинения, според които Саудитска Арабия нарушава международното хуманитарно право в Йемен,
- като взе предвид изявлението на канцлера Ангела Меркел от 21 октомври 2018 г. относно спирането за момента на износа на оръжие за Кралство Саудитска Арабия,
- като взе предвид забележките на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (заместник-председателя/върховен представител) Федерика Могерини от 9 и 15 октомври 2018 г. и нейното изявление от името на Европейския съюз от 20 октомври 2018 г. относно актуалните разкрития по случая със саудитския журналист Джамал Хашогджи,
- като взе предвид изявлението от 16 октомври 2018 г. на комисаря на ООН по правата на човека Мишел Башле, в което настоятелно се призовава Саудитска Арабия да разкрие цялата информация относно изчезването на Джамал Хашогджи, с която разполага,
- като взе предвид изявлението на експерти на ООН от 9 октомври 2018 г., с което се настоява за проучване на обстоятелствата по изчезването на саудитския журналист Джамал Хашогджи в Истанбул,

¹ ОВ С 378, 9.11.2017 г., стр. 64.

² ОВ С 310, 25.8.2016 г., стр. 29.

³ ОВ С 349, 17.10.2017 г., стр. 34.

⁴ Приети текстове, P8_TA(2018)0232.

⁵ ОВ С 35, 31.1.2018 г., стр. 142.

⁶ ОВ С 356, 4.10.2018 г., стр. 104.

⁷ Приети текстове, P8_TA(2018)0383.

- като взе предвид изявлението на министрите на външните работи на държавите от Г-7 от 17 октомври 2018 г. относно изчезването на Джамал Хашогджи,
 - като взе предвид съвместното изявление от 14 октомври 2018 г. на външните министри на Обединеното кралство, Франция и Германия относно изчезването на Джамал Хашогджи,
 - като взе предвид факта, че Саудитска Арабия е член на Съвета на ООН по правата на човека,
 - като взе предвид насоките на ЕС в областта на правата на човека относно свободата на изразяване онлайн и офлайн,
 - като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права (МПГПП),
 - като взе предвид Конвенцията на ООН против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание,
 - като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 1948 г.,
 - като взе предвид факта, че наградата „Сахаров“ за свобода на мисълта и свобода на изразяване на мнение беше присъдена на саудитския блогър Раиф Бадауи през 2015 г.,
 - като взе предвид член 123, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че известният саудитски журналист Джамал Хашогджи беше изчезнал, след като е влязъл в консулството на Саудитска Арабия в Истанбул на 2 октомври 2018 г., и оттогава не беше виждан; като има предвид, че се появи изключително тревожна информация за съдбата му, която доведе до твърдения за възможно извънсъдебно и подпомогнато от държавата убийство;
- Б. като има предвид, че по време на телефонен разговор с президента на САЩ Тръмп кралят на Саудитска Арабия, Салман бин Абдулазиз, отрече да знае какво се е случило с Джамал Хашогджи;
- В. като има предвид, че съществуват твърдения, че записите от камерите за видеонаблюдение са били изнесени от консулството, че всички турски служители са получили нареждане да ползват почивен ден, че части на консулството са преобядисани сега, след изчезването на Джамал Хашогджи, и че 15 саудитски лица, повечето от които имат ясни връзки с престолонаследника принц Мохамед бин Салман, службите за държавна сигурност, военното министерство или други министерства в рамките на правителството, са пристигнали в Истанбул и са напуснали града с два чартърни самолета на 2 октомври 2018 г. – денят, в който е изчезнал Джамал Хашогджи;
- Г. като има предвид, че след изчезването на Джамал Хашогджи саудитските органи създадоха пречки, за да затруднят провеждането на бързо, цялостно, ефективно, безпристрастно и прозрачно разследване; като има предвид, че едва след

международен натиск и след споразумение с турските органи разследващите са получили разрешение да извършат проверка на вътрешността на консулството на Саудитска Арабия на 15 октомври 2018 г., а достъп до резиденцията на генералния консул им е бил предоставен на 17 октомври 2018 г.; като има предвид, че според турските медии генералният консул, Мохамед ал Отайби, е напуснал страната на 16 октомври 2018 г.;

- Д. като има предвид, че на 14 октомври 2018 г. Кралство Саудитска Арабия направи изявление, с което заплашва с действия срещу всякакви евентуални ограничителни мерки и мерки за търсене на отговорност, предприети от правителства и/или организации в отговор на изчезването на Джамал Хашогджи;
- Е. като има предвид, че Саудитска Арабия призна, че Джамал Хашогджи е убит в нейното консулство в Истанбул;
- Ж. като има предвид, че длъжностни лица от Турция и на Саудитска Арабия обявиха съвместно разследване на изчезването на Джамал Хашогджи; като има предвид, че експерти на ООН призоваха за международно и независимо проучване на неговото изчезване;
- З. като има предвид, че държавите са длъжни да предприемат всички мерки за предотвратяване на изтезанията, принудителното изчезване и други тежки нарушения на правата на човека, да разследват твърденията за действия, които съставляват такива престъпления, и да изправят пред правосъдието лицата, заподозрени в извършването им;
- И. като има предвид, че свободата на мнение и изразяване на пресата и медиите – както онлайн, така и офлайн, са основни права на всяко човешко същество и са ключови предпоставки и катализатори за демократизацията и реформите, както и съществен механизъм за контрол върху органите на властта; като има предвид, че свободните, разнообразни и независими медии са от основно значение във всяко общество, когато става дума за насърчаване и защита на правата на човека; като има предвид, че работата на журналистите за разкриване на злоупотреби с власт, хвърляне на светлина върху случаи на корупция и поставяне под въпрос на широко приети схващания често ги излага на конкретен риск от сплашване и насилие;
- Й. като има предвид, че Саудитска Арабия е с най-висок брой потребители на Туитър в Близкия изток; като има предвид, че Саудитска Арабия е в списъка на Репортери без граници за „Враговете на интернет“ поради цензурата на саудитските медии и интернет и наказанията за хората, които критикуват правителството или религията; като има предвид, че на носителя на наградата „Сахаров“ за 2015 г. Раиф Бадауи беше наложено телесно наказание и той е все още в затвора само поради това, че мирно е изразявал възгледите си;
- К. като има предвид, че саудитски журналисти и правозащитници, установени извън страната, включително в западни столици, са получавали заплахи за семействата си в Саудитска Арабия;

- Л. като има предвид, че през последните месеци под ръководството на престолонаследника принц Мохамед бин Салман се извършват мащабни репресии срещу видни защитници на правата на човека, адвокати, журналисти, писатели и блогъри, които се засилиха, откакто той започна да консолидира своя контрол върху институциите за сигурност на страната;
- М. като има предвид, че в същото време саудитският режим провежда скъпоструваща международна медийна кампания, с която се представя като модернизационна сила, и разгласява реформите чрез реклами във вестници и върху билбордове в западните столици; като има предвид, че престолонаследникът принц Мохамед бин Салман посети Съединените щати за „обиколка из цяла Америка“, като се среща с президента и с множество лидери и известни личности в сферата на технологиите и развлекателната индустрия, включително знаменитости;
- Н. като има предвид, че саудитският режим на няколко пъти е упражнявал натиск, принуда и заплахи спрямо държави и международни организации и е блокирал международни независими разследвания в отговор на критики от тези държави и организации във връзка с нарушения на правата на човека в Саудитска Арабия или нарушения на международното хуманитарно право, извършени в Йемен;
- О. като има предвид, че за наблюдение и проследяване на движението на защитници на правата на човека и критици в Саудитска Арабия се използват системи за наблюдение и други изделия с двойна употреба;
1. осъжда принудителното изчезване и предполагаемото извънсъдебно и подпомогнато от държавата убийство на Джамал Хашогджи и изразява своите съболезнования на неговите близки;
 2. изразява изключителна загриженост във връзка с информацията за съдбата на Джамал Хашогджи и твърденията за участие на саудитски агенти; отбелязва текущото разследване от страна на турски и саудитски длъжностни лица; призовава обаче за независимо и безпристрастно международно разследване на обстоятелствата около смъртта му; призовава отговорните лица да бъдат идентифицирани и изправени пред правосъдието, пред признат, заслужаващ доверие, независим и безпристрастен съд;
 3. настоятелно призовава органите на Саудитска Арабия да разкрият местонахождението на неговите останки и призовава органите на Саудитска Арабия и Турция да осигурят пълна яснота и прозрачност в своето разследване. настоятелно призовава заместник-председателя/върховен представител да подкрепи призива на експерти на ООН за независимо международно разследване и да оказва пълна подкрепа и техническа помощ както на международните инициативи, така и на турските органи в хода на тяхното разследване.
 4. отново заявява, че ако изчезването и убийството на Джамал Хашогджи бъде приписано на саудитски агенти, трябва да се търси отговорност както от държавни субекти, така и от индивиди; в тази връзка призовава заместник-председателя/върховен представител и държавите членки да бъдат в готовност да наложат целеви санкции, включително забрани за издаване на визи и замразяване

на активи, срещу саудитски физически лица, както и санкции, свързани с правата на човека, срещу Кралство Саудитска Арабия;

5. настоятелно призовава заместник-председателя/върховен представител, Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) и държавите членки да проведат структурен диалог със Саудитска Арабия по правата на човека, основните свободи и обезпокоителната роля на страната в региона, в рамките на отношенията на ЕС със страните от сътрудничеството в Персийския залив;
6. осъжда извършвания от саудитските органи продължаващ тормоз на защитници на правата на човека, адвокати, журналисти, писатели и блогъри, както в рамките на страната, така и извън нея, и настоява саудитските органи да предприемат необходимите мерки, за да дадат възможност на всички свободно да упражняват правата си, без съдебен тормоз или други репресии, като заплахи за техните семейства;
7. призовава органите на Саудитска Арабия да позволят независима преса и медии и да гарантират свободата на изразяване както онлайн, така и офлайн, свободата на сдружаване и на мирни събрания за всички жители на Саудитска Арабия; осъжда репресирането на правозащитници и протестиращи, когато те демонстрират по мирен начин; подчертава, че мирната подкрепа на основните законни права или отправянето на критични забележки чрез социални медии са израз на едно неотменимо право; настоятелно призовава саудитските органи да премахнат ограниченията, наложени на правозащитниците, които им забраняват да говорят открито в социалните медии и с международните медии;
8. припомня на саудитските органи техните международни задължения по Всеобщата декларация за правата на човека, Международния пакт за граждански и политически права и Конвенцията на ООН против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание;
9. призовава Саудитска Арабия да ускори социалните и политическите реформи и отново подчертава необходимостта Саудитска Арабия да зачита изцяло правата на човека и човешкото достойнство, включително борбата с безнаказаността;
10. припомня на ръководството на Саудитска Арабия ангажимента им страната да „поддържа най-високи стандарти при насърчаване и защита на правата на човека“, поет, когато Саудитска Арабия кандидатства и стана член на Съвета на ООН по правата на човека през 2013 г.;
11. призовава органите на Саудитска Арабия да прекратят всяко по-нататъшно бичуване на Раиф Бадауи и да го освободят незабавно и безусловно, тъй като той се счита за затворник заради убежденията си, който е бил задържан и осъден единствено заради упражняването на правото си на свобода на изразяване на мнение; призовава органите на ЕС да продължат да повдигат въпроса за неговия случай при всички евентуални контакти на високо равнище;
12. призовава за мораториум върху смъртното наказание;

13. призовава Съвета да наложи оръжейно ембарго на целия ЕС срещу Саудитска Арабия в съответствие с Обща позиция 2008/944/ОВППС и ембарго върху износа на системи за наблюдение и други изделия с двойна употреба, които могат да бъдат използвани в Саудитска Арабия за репресивни цели;
14. призовава настоящата резолюция да бъде преведена на (саудитския вариант на) арабски език;
15. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на Европейската служба за външна дейност, на генералния секретар на ООН, на върховния комисар на ООН за правата на човека, на Негово Величество крал Салман бин Абдулазиз Ал Сауд и на престолонаследника принц Мохамед бин Салман Ал Сауд, на правителството на Кралство Саудитска Арабия, както и на генералния секретар на Центъра за национален диалог на Кралство Саудитска Арабия.